
DISPUT

ENTRE MOLARGE HAC AR C'HORAIZ.

Mez ho supli, compagnenez eus a bep seurt
galite,

Deut oll da glêvet eun disput zo composet a neve,
Evit rêi lec'h d'ho sperejou da gompren oll er
franqis

Zocos da gollar binijen goude reac'hourmandis.

Calz a garfe gout ar sujet demeus ar chanson
neve,

Hep dale ui e explico, pa vo tremenet Molarje,
Ma veler an oll dud yaouanc o voneta vandennou
Evit en em divertissa nôs ha de d'an ebatou.

Qent eguet avanç davantach, e c'houlennân
sclêrijen

Dionz Virgil, Aristot, Horaç, da gundui va fluen,
Evit disclêria en antier an disput grêt a nève,
Zo bet etre daou adversour : ar C'horaiz ha Molarje.

Ar sujet eus a guement-mân vo da guenta Mo-
larjes,

A laqai ruina ar bed, ma chompfe da rên pemzee dez.
Ha goude o oll fricoyou en em gavout clân meurbet,
Neuze, epad ar C'horaiz, ar cher vad zo dour bervet.

Molarje ouz tol azeet a blant atao en e gôf,
Ne vouie qet ec'h êruje ar C'horaiz da anter-nôs,

Ma ê deân apparisset hac en eus-ân surprenet ;
Ar pezh a voa en e c'hînou var an douar zo coeet.

Molarje p'en deus-ân güelet en deus lavaret deân :
Lavar din, paour qez ancien, petra a glasques amân ?
True a meus ouz da velet : deus amân da azea,
Da zerc'hel din compagneez da zêbri ha da eva.

Ar C'horaiç.

Da oll chëriou en nep fëçon-niat qet capapl
d'am tenti,

Me a zo treud hac a vezo, ha va lezen a' heuillin ;
Ret ê en em vortilla hac ober güir binijen,
Evel a ordren an llis dre e fempet gourc'hemen.

Molarje.

Mar dout deut amân da zermôn, te a glêo, pot
ar pesqet ?

Sorti buan eus an ti-mâ, p'otramant e vi casset.
Goell e zê ganén va ragout pe qig-sall assêzonet
Eguet n'en dê da besqeri sardin breiñ ha moruet.

Ar C'horaiç.

Na vepris qet va zermoniou, ha te glêo ? den
debordet !

Rac goude da oll gorfadou, divoal da vea collet ;
Ar gourmandis, pec'het marvel, zo difennet gant Bone,
Ha mar o heuilles, d'an ifern e zêy ive da ene.

Molarje.

C'hoas ec'h eus an ifrontui d'am choqi eñ
daoulagad !

Ha pa ve crignet da esqern, ne ve netra da lipat ;

Te zônj did gant da vijili donet d'ami c'honvertissân,
Rac'pa'gomzes din a Goraiz e rentes va c'halon clân.

Ar C'horaiz.

Ar C'horaiz zo instituet d'ober mortification
Var ar yuniou rê hon Zalver a c'horto e bassion,
Hac e tleomp ô imita hac ober güir abstinanç.
Hagoude ar vue marvel ni hor bo ar recompanç.

Molarje.

Me gred oud abers an ifern gant da oll recom-
pançou.

Güell e zê ganén dijuni eguet selaou da gojou :
Sorti buan euz va fresanç, rac scuz on ouz da glêvet,
Re dreut e zê da bansion da gonservi ar yec'het.

Ar C'horaiz.

N'edê get dre archeriou mad, dre argüin nac
an dançou

E c'honeer ar recompanç zo preparet en êvou ;
Dre ar boan, argüir binijen memes en o goneer,
O tont bemde da imita poaniou ha glac'har hor
Zalver.

Molarje.

Ro peoc'h din, cos den intourdi, cede yenet
va zouben ;

Te a zônj did carga va c'hôf bremân gant da binijen.
Yenet ê bremâ va ragout hac ive va oll frico,
O selaou da gonferançou ha da oll bormidellou.

Ar C'horaiz.

Güell e ve did ebench da cheriou ha da vue direglet

Eguet donet da zisprisa ar pez a meus anoncet.
 Deus da lenn ar scridou santel hac e veli raportet
 Certen anes ar binijen biqen den ne ve salvet.

Molarje.

Caer ac'h eus, te, den rancunus; ehom mar
 qeres bete'n nôs,
 P'am bezo débret hac evet, me gred e vo leun va
 c'hôf;

Neuze sur ni a zisputo var ar matier a guiri,
 Bremâ ne meus qet a amzer, poente cavàn dijuni.

Ar C'horaitz.

Bremâ pa c'heus grêt da gorfat, comz ouzin,
 den egaret:

Ma cares sônjal er poaniou zo er bed all preparet
 Evit an nep zo re douguet d'eur c'horfa zo qer friant,
 N'eu devezo qen recomparq er bed all nemet
 tourmant.

Molarje.

Me a zônj, eus da breposiou, penos ne c'heus
 tam speret,

Rac n'en don qet evit er edie ve sur ifern ebet:
 N'elles qet rêi din da gredi e vezer biqen collet
 Evit dont d'en em regaligant un dra zo permetet.

Ar C'horaitz.

Bea zo certen regalou zo ordinal permetet,
 Evel en eured a Gana en Galilee assuret:
 Eno Doue oll-buissant, dre ur c'hraç à vœ divin,
 A eure presant ar miracl o qench oll an doue en gon.

Molarje.

Manific bras e parlantes : me greñ e zout eur bêleg ;
 Cazi c'hoant meus da lavarat ec'h eus eun tam
 studiet,
 Ha gouscoude a dra corten out pesqetour as-
 suret,
 Rac ne glêvàn gant da vijet nemet comz eus da
 besqet.

Ar C'horaiç.

Sant Pèr hac e vreur, Sant Andre, ha Sant
 Jaeges ar minor,
 Hac ive memes Sant Vaze, ha Sant Jaeges ar
 major,
 Zo bet ive pesqeterien, evito bea Sent bras,
 Ha te, goude da gorfadou, en ifern e vo da blaç.

Molarje.

Me a vel ervat ar vech-mâ e lavares güirione :
 Ne allàn pelloc'h resista ; poent é distrei ouz Done.
 Adieu, grandeuriou, bombançou, mont a ran
 d'ho tilezel :
 Ret é en em convertissa hac heuill an amzer zantel.

Ar C'horaiç.

Goneetemeus ar victor, eetu-àn en em rentel ;
 Mont a ra da ober bremâ piñjen bras ha cabet ;
 Mes goude e oll cheriou mad hep douet e cavo
 gerse :
 Cetu eno, compagnenez, bue gaersant Molarje.

FIN.

CHANSON BACCUS.

Eus a zoueet ar bayanet,
Baccus e zeo an idol;
E hano a zo YAN VOURDEL
G'hoas en deus mil hano drol.
Antreomp en hostaliri.

Harça eta, camarad,
Tostait amañ, va mignon,
Ma momp peb a chopinad.

An Tad Santel, en e bales,
Gant e oll Gardinalet,
A ev gwin a chopinadou,
Hep sonjal en drouc ebet.
Ar Venec'h en o c'houentchou,
Ar Veleyen reglet mad,
N'o deus evit o forsion
Nemet peb a chopinad.

Ni entrezomp, camaradet
A Zentseped, a Zent'futan,
Pa det eur mignon d'hor gûelet
A redoubt hor portion.

Deut eus eur mignon d'hor gûelet
Doublt dib eur chopinad.

Ha me na vin qet scurpulus

En qichen eur voutatad.

Pa ven em oll gontar'arrant
Hac em oll blijadurez,

7
Eur mignon ganén assambles,
P'otramant eur vignonez,
A zo güelloc'h vit eun traitour.
A zirazoc'h ho meulo,
Hac a rayo goab ac'hanoc'h,
Goude ze ho ticrio.

Gouelo'h an taçon-ta, qéguiner ;
Qerz betec ar variqen ;
Ha ma vanc dezi he halan,
Laqa sao dindan he fenh.
Tout e rânco bea evet,
Hep na chomo eur berad :
Qent ma yefomp eus an ty-mâ
E vo lippet an tufad.

Manqet eo he halan dezi :
Ne deü mui nemet al ly.
Harça eta, camaradet,
Demp-ni pepini d'e dy.
An hostis hac an hostizez
O deus hor zervichet mad,
O deus roet demp sclérijen
Hed an de da labourat.

Lippet e zê tout ar güin cös ;
Al liqueur, al lodevi ;
Pa zoujemp monet da eva
Ne zivere banne mui.

Harça eta, camaradet,
Pænt e demp en em güittat :

Pa vezo deus hini nêve
Ni'm bo peb a chopinad.

En han' Doue, pa vin maro,
Ne zonit get a c'hlazou din :
Ar pintou hac ar goerennou,
Ar reze a zono din.

E scol Baccus me meus disqet
Goro pis ar variqen :
En a zo eun den a speret ;
Bez' en deus calz a sqient.

En han' Doue, pa vin maro,
Va entêrit en cao ar güin,
Va zreid dindan ar variqen,
An duelen eus va min.

Ar beradou a zivero
A goeo bars em guinou,
Ha mar deus dezi didala,
Goualc'h va C'halon em bezo.

Harça eta, compagnunez,
Bremàn' fello dêc'h clêvet
Piou en deus var sujet Baccus
Ar zon nêve composet.

An hini n'eus e c'homposet
A zo eur baleer brô,
En eur eva chopinadou :
Difinit piou e hano.

FIN.

E Montroulez, eus a Imprimeri LÉDAN.